

(Trang-Tô)

BẢO-QUÂN
 55 172, đường Đông-Sa, Huế
 Giấy-thép số: 56 63
 Giấy thép: TIENHUBAN HUU

CUỘC BÀI CÔNG Ờ PHÁP

trung chính sách ngoại giao của Pháp đối Anh, Ý và Đức. Vấn đề quan hệ nhất là cách đối phó với cuộc trưng phạt Ý, do tam cường, chỉ trong phiên họp với các

NỘI CÁC LÉON BLUM CỦA NƯỚC PHÁP

(Tiếp theo trang 1)

của bọn địch trong chính-giới đó, đã nâng cao thế lực của nhà lãnh-lực xã-hội, mà làm cho ông ta trong kỳ tổng tuyển cử vừa rồi, được đắc cử một cách rất vẻ vang, và ngày nay tất cả người trong nước không phân đảng phái, đều phải mến phục.

Một vị tổng trưởng ở tòa nội các mới này có quan hệ với dân thuộc-dịa chúng ta hơn nữa, là vị tổng-trưởng thuộc-dịa Marius Moutet.

Ông Marius Moutet là một nhà chính-trị xưa nay vẫn lưu tâm đến các thuộc-dịa, như là Đông-dương ta; cũng vì thuộc-dịa mà ông đã từng pheo chất vấn chính-phủ và viết trên các mặt báo ở chính-quốc. Dân thuộc-dịa ta vẫn còn nhớ mãi cuộc vận-dộng của ông đối với các chính-trị phạm của ta. Ông là một người bệu thần của cụ Tây-Hồ khi cụ còn ở bên Pháp. Chính ông đã can thiệp nhiều lần để xin cho con cụ được vào trường học, rồi cũng chính ông đã từng vận-dộng nhiều lần mới được chính phủ cho cụ về nước...

Gần đây khi nước ta đã gặp phải những ngày biến loạn, bắt đầu từ cuộc rên-bái trở đi, chúng ta lại được nghe ông nghị Moutet tại Hạ-nghị-viện cực lực phản kháng cái cách đàn áp thẳng tay của chính-phủ và các phương-pháp tra tấn tàn bạo thi-hành ở nhiều nơi. Vậy nên cũng trong lúc ấy đã có người muốn xướng ra việc

mời một vị nghị-viên bên chính-quốc qua quan sát tình hình Đông-dương, như là tình hình các chính-trị phạm ở các nhà lao... và không nghĩ ngợi lâu, ai ai cũng nhắc đến cái tên của ông, vì ông là một người rất có lòng sốt sắn muốn cứu giúp thuộc-dịa...

Đó, kể qua lịch-trần của vị tổng-lý và tổng-trưởng Thuộc-dịa của nội-các hiện thời, thì đã rõ cái tên « nội-các chiến-tuyến bình-dân » không phải là cái tên hảo. Chúng ta vẫn biết, đầu một nội-các có lấy cái danh hiệu gì, mà đã có bộ thuộc-dịa, có quan tổng-trưởng thuộc-dịa, thì vẫn còn chính-sách thực-dân. Nhưng chúng ta mong là mong rằng dưới một vị thủ-tướng đã từng ký tên ở dưới các bài đại-luận trong báo « Nhân-loại », một thứ báo bình vực kẻ yếu nghèo; và một vị tổng-trưởng đã từng trở lại hàng-bien ở nghị-trưởng để bình-vực cho các chính-trị phạm ở thuộc-dịa... dưới quyền những nhà đại chính-trị mà tư tưởng nhân-loại bác-ái đã rõ rệt đến thế, không lẽ ở thuộc-dịa ta còn thấy diễn các lớp tửuông bi thảm; không lẽ nỗi khổ của bọn dân đen cứ vẫn bị che lấp mà không ai đếm xỉa đến. Cái mong ước của bọn dân đen chẳng có gì là xa vọng, mong rằng sẽ không bị thất vọng với cái danh hiệu « nội-các chiến-tuyến bình-dân » như đã bị thất vọng với nhiều cái danh hiệu khác.

Giang-Hạ

LỄ PHÁT PHẦN THƯỜNG

của trường nữ-học Đồng Khánh về niên khóa 1935-1936

Tối 13 Jula, trường nữ học Đồng Khánh đã làm lễ phát phần thưởng cho nữ học sinh lại viện Dân biểu. Đáng 6 giờ 30, các quan tấp nam và nhân vật các giới tới dự lễ rất đông.

Trước hết, Bà Martin đọc học trường Đồng-khánh đọc bài dấn-vấn nói đại lược công việc giáo dục trường này, rồi phát phần thưởng cho các cô nữ học, có phần tặng lớp; đoạn, bảy mấy trò giải trí, toàn các nữ học sinh độ 8-9 tuổi đến 12 tuổi hát và nhảy đờn, sắp hàng mà hát và đi lượn rất rập ràng. Khi diễn có 3 lớp trò, tựa trung có 3 bài dấn có ý nghĩa và rất được công chúng khen ngợi:

1) Một gia đình hòa thuận

Sắp một cái gia đình, có hai vợ chồng và 2 đứa con; người mẹ đi chợ về cho đứa con gái nhỏ một trái cam, bảo ăn trái này mát, đứa nhỏ không ăn, cho thằng em trai bé nó; thằng này cũng không ăn, vừa cha nó ở ngoài về, đưa lại cho cha; người cha cũng không ăn, lại đưa lại cho mẹ nó. Thế là trái cam ấy đưa liên tục trong người mẹ đưa ra, đi một vòng sang tay một người trong gia đình, rồi trở lại tay người mẹ. Người cha mới cười ra tiếng cười, người mẹ cũng cười ra tiếng cười. Trò ấy là diễn biến cho một cái gia đình hòa thuận.

(diễn theo bài sách trong Leconte de Lisle)

2) Xứ kiện

Bà mẹ cho 2 đứa con nhỏ một cái bánh, bảo chia hai mà ăn với nhau; con chị có lòng tham, cái phần lớn về mình mà đưa phần nhỏ cho em, con em không chịu, cãi cọ nhau mãi. Con chị lớn nghe vậy, chạy ra, bắt chúng cãi nhau vì sự chia bánh không công, bảo: « 2 đứa lao chia choa » đoạn, chị ta cầm phần lớn một miếng ăn, rồi trao ra, không đưa nào chịu nhận; chị lại ăn phần kia, cứ làm mãi như thế cho đến chị ăn hết cái bánh, còn một ít không chia được nữa, hai đứa kia trở lại chị mới giảng cho một bài học, nói đã chị em mà đánh nhau thiệt nhau một tý đến mất ăn cả hai. (Diễn theo bài fable của La Fontaine).

3) Perrette và bình sữa

Một đứa nhỏ dắt một bình sữa đi bán, vừa đi vừa hát: bán sữa này lấy tiền mua gà, nuôi nó gà mát; rồi gà đẻ ra con, bán gà mua lợn; rồi bán lợn mua dê, mua bò; bán dê, bò làm giầu. Trong lúc nghĩ đến cảnh giầu đó, đứa nhỏ tưởng thế nào, cái bình sữa đứt trên đầu đánh úp một cái bốp loang. Thế là giầu đến không thấy, thấy mất vốn. Bữa ấy chị về bị chửi phang cho mấy roi.

Ba lớp trò trên, vừa với trí hiểu của nhi đồng, mà có ý nghĩa dạy đời rất đời. Ngoài ra, các trò hát mà đờn nhạc, toàn nữ-đồng diễn có vẻ tươi và vui, tiếng vỗ tay dấy rập.

P. V.

Xem lễ phát phần thưởng chung ngày 14/6 ở trường ba

VIỆC TRONG NƯỚC

Kết quả kỳ thi Sơ học Pháp-việt (C. E. P. F. I.) năm nay

MUỖ. — T. D. số trước, đã nêu số thí sinh nam nữ kỳ thi Sơ học Pháp-việt trong tỉnh Thừa-thiên năm nay, cộng là 716 trẻ, thì ngày 11 Jula này, mới biết kết quả kỳ thi kỳ trước tuyển được 208 trẻ. Trong số ấy là 2 thí trường như dưới đây:

Các thí sinh ở phần táng an-sông Hương thì tại trường Đông-bà là 361 trẻ, nay được 102 trẻ.

Còn các thí sinh ở về huyện an-sông Hương thì vào nam, thì tại trường Quốc học là 376 trẻ, nay được 108 trẻ.

P. V.

Cấm chợ ngan sông (Thuyền buôn Thanh-hóa không ra kênh ngang Ninh-bình được)

Báo cáo nhận được bài của nhà buôn than phiên về sự ngăn đường kênh ngang ghé thuyền không đi lại được, lược đăng như dưới đây:

THANH-HÓA. — Ngày 3 Mái mới rồi, một vài hiệu buôn ở phố Quảng là hiệu Phúc thái, Phúc thịnh và Hải thị Liên buôn bán và làm nông trồng Nhãn 10, huyện Vĩnh lộc, chữ là ra Nam định bán. Về phần thì Liên có xếp vài xe là do thuyền lái Đổng, lái Vang, chở ra bán để lấy tiền nộp thuế cấp lợi. Bọn thuyền lái các hiệu kia xuống đến Đổng lái, phải xuống lại, vì thấy mấy thuyền xuôi trước đi đến kênh ngang thuộc địa họ Kim-sơn, tỉnh Ninh bình, phải lượn lại. Hỏi thì người ta nói ở ngoài đó đường lấp kênh, cấm không cho thuyền đi lại.

Cả bọn rất lấy làm lạ: lấp kênh là công việc lớn lao, mà đường ấy là lối thuyền bè vẫn đi lại xưa nay, chưa bao giờ là việc lấp kênh trong 1 hôm mà xong được; nếu là việc công thì phải có pháp nhà nước chuẩn y, có yết thị rào rào công chúng biết. Thế mà không hiểu sao kỳ thuộc về công hay tư, mà trước lấp kênh không cho thuyền bè biết trước và sai vào thủy-sơ không hề nhận được từ sự nào và việc lấp kênh ấy đã báo trước cho các thuyền chủ biết? Nếu mấy nhà buôn này biết thì phải chăng cái kênh ấy bị lấp, thì họ chờ lâu ra Nam định làm gì cho bị thiệt hại?

Vì sự không biết trước, nên các thuyền lái ấy đã xuống Đổng lái rồi, tiến tới lương nan; phần thì Liên không chờ lâu ra thì thất tín với bọn hàng vì đã hạn trước, đành xếp lên lên xe bò, nên chịu thiệt hại:

1) Thuyền và nhà đó, đóng đến Đổng lái, ăn nằm chờ đợi trong 3, 4 ngày, để bắc lên xe;

2) Phải giả tiền cước xe bò so với đường thủy từ Lúa ra Nam, tính là thêm hơn 60%.

Mấy hiệu buôn ở phố Quảng này cũng chung số phận như thế Liên bắt thấy. Riêng mình thì là một số học như vậy.

Giới thiệu

Thuốc ĐỎ - MẮT hiệu chữ « NHỚT ». Lâu nay có bán lẻ tại chúng tôi, phần nhiều bà con được biết hay do đó thử nào rồi.

Nay chúng tôi đứng phát hành nữa.

Phương thuốc này vì trước mắt chúng tôi đã lâu, nên chúng tôi dám giới thiệu với bà con là một phương thuốc rất hay và rất rẻ.

Thuốc giá mỗi bao là 2 xu. Nhà thuốc ho THANH - PHONG QUẢNG-NAM - TAM-KY Phát hành. Tiền mua thuốc gửi cho Monsieur ĐẶNG-THỰC

đang lúc khổ khăn này, biết bao giờ mới cho ra một số tiền để đáp lại?

Sự lập hành trình này thật thiết hại cho bọn như trên, mong các ông hội viên tỉnh hội, hội viên cảnh sát thương mại, mấy ông dân biểu đem nỗi khổ khăn và thiệt hại này là với chính phủ, tìm phương bổ cứu thế nào chăng!

Người buồn bán

Bảo cử chánh phó tổng Võ liệt sanh ra đánh lộn nhau!

NGHỆ AN. — Sáng hôm 4 Jula, quan Phó sứ Aizenboller và quan Đốc chánh đã lên huyện Thanh chương, xử lý các vụ kiện về chánh phó tổng Võ liệt.

Hiện diện có tất cả gần 270 là tằm.

Trước hết là chánh tổng rồi mới là phó tổng. Ông chánh tổng, phó tổng được làm được 205 trẻ lên chánh tổng. Ông chánh tổng là Trần Cang lý trưởng làng Sơn tinh thuộc trấn (được tất cả 167 trẻ) đắc cử phó tổng, trong lúc đầu tiên rất êm đẹp.

Nhưng, từ trước cho đến sau lúc bắt cử một ngày, việc mua bán tằm ở giữa chợ Rộ (huyện Thanh chương) rất ồn ào. Người trưởng làng Thanh địa là Phan-hoà-Kỳ mua tằm rất nhiều mà không thắng trả, nên sau khi bắt xong, lý Kỳ vào kiện rằng Trần Cang có một mặt không làm được phó tổng và mua tằm quá nhiều; cụ chánh tổng Võ liệt vận động cho lý Kỳ, cũng bắt học lý Cang, song cũng vô hiệu.

Vì vậy mà xung cuộc ồn ào, các thầy vào ở chống nhau. Các thầy viên nhiều người ăn tiền cả hai bên mà chỉ làm cho một bên, nên thành ra làm cuộc ồn ào. Có hai cha con một ông Viên-từ ở vị ăn tiền cả hai bên mà làm ồn ào thấy có người chạy rứt theo dõi lợi hại không lời phê bình.

P. V.

Vụ thuế đã đến, tổng-lý đương cãi nhau về món tiền phụ phí

Trong một số trước, Tổng-Dân đã đăng việc ăn minh sự lại số thuế phụ phí về diện tích. Vì trước kia việc Cơ mại đã xử cho tổng lý được 1500 mỗi năm 25; trong số đó thì chánh phó tổng được 850, còn 1500 phần lý trưởng. Nay có bọn phân thu, lại không có phần trong ấy hiện nhiều làng có lời thời và việc đó Mong nhà nước minh sự lại cho dân nghèo

Máy cho người dân bà bị tiêu sản!

HÀ-TĨNH. — Sáng sớm ngày 6-6-36, thị Ủy viên Lê Hải, ở làng Nhàn canh, tổng Hà-trang, huyện Kỳ-anh, có thời ở tháng; nghe dân bưng, thì lấy lá thần dân sắc uống bị tiêu sản, huyết ra lãnh lãnh. Đến đến n. 1 thường, thấy khàn ho báo phải đem ra Hà-trang nhờ Đổng lái cứu cấp mới mong sống được. Lê Hải đi thuê 6-10, song chữa xe làm khổ để, không xe nào chịu chở, có lẽ vì má tía, sự thị Ủy viên chất trên xe.

Lê Hải cũng lý trưởng Nhàn canh vào xin nài với quan huyện, nhờ ngài cho giấy, may chữa xe ô-tô chịu chở; nhưng bị quan phủ. Bả có tin cho quan đốc tư tỉnh, song chờ đến 8 giờ rồi, chưa thấy quan đốc-tư vào, thấy khàn ho đến đi mượn xe ô-tô của ông Kianx chủ Đoàn Kỳ-anh. Ông chủ Đoàn bằng lòng cho ngay, không chút dự dự lại thần hành đến tận nơi xem Lê Hải đưa vào xe.

Ra đến Hà-trang vào khoảng 10 giờ khuya, nhờ quan đốc tư tỉnh lòng cứu chữa, thị Ủy viên khỏi chết, bây con đại ở nhà khỏi mang ơn mà có mẹ!

Máy cho thí này quá!

Lý trưởng mợ chữ kỳ

QUẢNG BÌNH. — Ở làng Tân-phong, tổng Lư-phong, phủ Quảng-trạch, về kỳ thuế năm nay, quan trên có sự về hỏi báo những người nộp thuế, phân thu và người nhận từ Làng đã tuân theo thì hội tại đình làng kết báo. Lúc kỳ tiền chỉ và báo mợ, lý trưởng đã kết báo những

(Xem tiếp trang 3 cột 4)

Tin buồn trong làng báo

(Sở Phong-hóa, Ngự-báo và Tiếng vang làng báo bị đình bản) Trong kỳ hội-dồng Chánh-phủ hợp vừa rồi, quan Toàn-quyền đã ký nghị định tha bởi các đạo nghị-dục cho phép 3 tờ « Phong-hóa », « Ngự-báo » và « Tiếng vang làng báo » xuất bản.

Ba bạn đồng nghiệp kể trên đã nhận được nghị định ấy và đã đình bản. Chưa rõ nguyên nhân vì sao.

Từ nay học sinh chỉ phải nộp giấy khai-sinh một lần

Từ lâu nay học sinh vào trường học, mỗi khi học lên một bậc lại phải nộp một tờ giấy khai sinh, rất là phiền. Vừa rồi quan Toàn-quyền đã thông tư cho các quan thủ-hiến học chính, từ nay học sinh chỉ nộp một tờ giấy khai sinh lúc mới vào học mà thôi; có học lên bậc trên hoặc thôi đi trường nào thì được xin các giấy mà khai sinh lại. Nếu học sinh trường tuyến các kỳ thì hay là thi mà bằng, thì phải trả giấy khai sinh lại cho họ.

Bên này cũng có một phần cho học sinh trong việc học.

Quanh lệnh bắt chó

Gần đây ở thành phố Quảng-ngãi có lệnh bắt chó và cấm thả chó ra đường, vì mùa nắng này phòng có chó dại.

Lệnh ấy ở thành phố thì không ai phản nản, người như là trong thôn quê, dân thôn xưa đêm hôm nhớ có con chó để giữ nhà phòng kẻ trộm cắp, nay nhân có lệnh trên, chúng vào thôn quê bắt chó, nhân dân rất than phiền. Dân

TRƯỜNG THƯƠNG - MẠI THIẾT-HÀNH Ở ĐÀ-NẴNG

Chỉ về nghề buôn thông mạch nước, mở mang quyền lợi cộng on Chà.

Chương mào dạy:

1) Toán học (Comptabilité) 4 tháng, mỗi tháng 1 học.

2) Pháp luật (Droit) 4 tháng, mỗi tháng 1 học.

3) Văn thư (Sténographie) 4 tháng, mỗi tháng 1 học.

4) Lập sổ (Législation) 1 học.

5) Pháp luật (Droit) 1 học.

6) Lập sổ (Législation) 1 học.

7) Pháp luật (Droit) 1 học.

8) Pháp luật (Droit) 1 học.

9) Pháp luật (Droit) 1 học.

10) Pháp luật (Droit) 1 học.

11) Pháp luật (Droit) 1 học.

12) Pháp luật (Droit) 1 học.

13) Pháp luật (Droit) 1 học.

14) Pháp luật (Droit) 1 học.

15) Pháp luật (Droit) 1 học.

16) Pháp luật (Droit) 1 học.

17) Pháp luật (Droit) 1 học.

18) Pháp luật (Droit) 1 học.

19) Pháp luật (Droit) 1 học.

20) Pháp luật (Droit) 1 học.

21) Pháp luật (Droit) 1 học.

22) Pháp luật (Droit) 1 học.

23) Pháp luật (Droit) 1 học.

24) Pháp luật (Droit) 1 học.

25) Pháp luật (Droit) 1 học.

CUỘC XỔ SỔ ĐỒNG - PHÁP

Kỳ phát hành thứ nhất

XỔ NGÀY 11 THÁNG BẢY TÂY NĂM 1936

800.000 vé, mỗi vé giá một đồng (1\$)	
50 phần trăm chia cho các số trúng theo bản kế sau đây:	
1 số trúng được	100 000\$
1 —	40 000
1 —	30 000
1 —	2 000
10 —	1 000
50 —	400
500 —	80
500 —	40
8.000 —	20

Các công số mà thường công chúng nghĩ rằng là như số Kho Bạc, Thương Chánh, Giấy Thấp, v.v. và các viên chức, báo lý, nhà thương mại cũng ít nhiều người khác đều có bán vé số. Muốn biết tên những người nào có bán, thì đến mấy nơi thường hay bán vé thì mà xem.

NHÂN CHỮ ?! Hạn thời bán vé, khắp trong xứ Trung kỳ, thì nơi trước, chỗ sau, nhưng chiều ngày mùng 7 tháng 7 tây năm 1936 là tờ chỉ duy chỉ ở Kinh đô và các tỉnh lý thì các số Kho Bạc còn bán cho đến 4 giờ rưỡi chiều ngày mùng 8 tháng 7 tây, nhất định không còn nữa.

HAI MÓN RƯỢU THUỐC RẤT HAY

của nhà thuốc VÔ-VĂN-VÂN Thudau-mot-Nam-ky

I. — Trường Sanh được từ. — Rượu thuốc này tinh-chất đại-bồ. Dân ông, Dân bà, người già cả, khí huyết suy kém, trong mình bần thần một nhọc, hình vóc gầy ốm, uống rượu thuốc này trong ít lâu sẽ thấy công hiệu. Rượu thuốc này rất mạnh, không nên uống đến quá say, phải tùy theo sức mình mà dùng.

II. — Phong-Tháp được từ. — Chứng nhức, mỏi, tê, bại, uống thuốc thang, thuốc hoàn, rất lâu lành. Thuốc hiệp cùng rượu trong giấy lát đã chuyển khắp chân thân. Môn thuốc rượu này chuyên trị chứng nhức, mỏi, tê, bại rất công hiệu. Bất luận ngày đêm, tùy theo sức mình, muốn uống nhiều, uống ít cũng được.

Giá cả hai thứ: Chai lớn 1/2 lít 1\$. — Chai nhỏ 1/4 lít 0\$50

Chi-cuộc VÔ - VĂN - VÂN được-phòng

SAIGON 229, Rue d'Espagne | QUINHO 229, Rue d'Espagne | HUÉ 87, Rue Paul Bert | HANOI 86, Rue de Colon | TOURANE Avenue du Musée | HAIPHONG 103, Bâ Bonnal

Ai thương con ??

Khi thấy con thân thể gầy ốm, mặt mày xanh vàng, bụng to và thường có sốt, đêm ngủ không yên, hay có ghê sùi, nên biết đó là tại:

- 1) Bẩm thụ thiên nguyên yếu;
- 2) Trong mình có độc bởi những bệnh di truyền;
- 3) Tỷ vị bị tích trệ bởi bà mớm không thường, ăn những đồ ăn khó tiêu, hoặc người lạnh.

Vậy muốn bồi bổ thiên nguyên, tẩy tích trệ, bổ tỷ vị, làm cho thân thể mập mạnh, khí huyết đầy đủ, da thịt nở nang, gân xương cứng mạnh, trừ hết ghê sùi, lọc hết máu độc, để cho con được ăn chơi mau lớn, nên cho dùng:

Thuốc bổ trẻ con

HIỆU CHỮ THỌ

Một chai 0\$60

Hỏi tại các nhà Đại-lý Thuốc Chết Thọ, Dâu Chết Thọ, Dâu Tử Quí, NHÀ THUỐC VĨNH THỌ TOURANE

